

author: Giraud, Edoardo
title: Lu el po anda : commedia in un atto di Edoardo Giraud
shelfmark: COLL.IT.0008/0011/05
library: Biblioteca nazionale Braidense - Milano - IT-MI0185
identifier: UBO1666492

Le riproduzioni digitali accessibili dalla Biblioteca digitale italiana di www.internetculturale.it sono per la maggior parte di dominio pubblico, e provengono dalle attività di digitalizzazione realizzate dalle biblioteche che possiedono gli originali e la proprietà delle riproduzioni digitali, e sono istituzioni partner del portale.

La riutilizzazione non commerciale è libera e gratuita nel rispetto della normativa vigente.

Ai fini della riutilizzazione commerciale e/o per ottenere un documento ad alta definizione contattare il detentore dei diritti del bene digitale utilizzando nel Download del documento, il contatto di posta elettronica.

Gli utilizzatori finali dei beni digitali, sia che riproducano parzialmente o completamente le immagini, dovranno sempre e comunque citare la fonte www.internetculturale.it

.....

The digital reproductions accessible from the Italian Digital Library www.internetculturale.it are mostly of public domain, and come from the digitization activities carried out by the libraries that own the originals and are ownership of digital reproductions, and are Institutions partner of the portal.

The non-commercial re-use is free in accordance with the local regulations.

To allow commercial reuse and/or to obtain a high-definition document please, contact the copyright holder of the digital object using the contact e-mail you can find in the Download of the document.

The terms of use of the Internet Culturale material states that the final users that reproduce images or part of them must mention the source www.internetculturale.it

17/2/79 *Alb. D. Spac...*
D. H. H. H. H.
18
27

REPERTORIO
 DEL
 TEATRO MILANESE

LU EL PO ANDÀ
 Commedia in un atto
 di EDOARDO GIRAUD

LA BAILA
 VAUDEVILLE DELLO STESSO

MILANO
 CARLO BARBINI EDITORE
 Via Chiaravalle, 9.

Fasc. 105

PREZZO Cent. 35

Comit
5
11

REPERTORIO DEL TEATRO MILANESE

Fascicolo 105.

LU EL PO ANDÀ

COMMEDIA IN UN ATTO

DI

EDOARDO GIRAUD

LA BAILA

Vandeville in un atto

DELLO STESSO



MILANO

Presso • CARLO BARBINI • Editore

Via Chiaravalle, Num. 9

1879.

La rappresentazione di queste produzioni è sottoposta al disposto dell'art. 13 della Legge 25 giugno 1865, N. 2337, ed all'art. 22 del relativo Regolamento 13 febbraio 1867.

Queste produzioni sono poste, per quanto riguarda la stampa, sotto la salvaguardia della legge 25 giugno 1865, N. 2337, quale proprietà dell' Editore CARLO BARBINI.

LU EL PO ANDÀ

PERSONAGGI

Berta, Marchesa di Monterenzo.

La signora **Guendalina**.

El Marchès **Staffa**.

El Conte **Guido**.

Battista, servo.

ATTO UNICO

La scena rappresenta un Salone — Camino — Tavolo.
Timbro.

SCENA PRIMA.

Guendalina davanti allo specchio vede il Marchese **Staffa** introdotto dal domestico.

Gue. Oh buon giorno, Marchese!

Sta. Comè, comè, l'è chi lee? Quand l'è che l'è tornada?

Gue. Da tre giorni.

Sta. E da dove, se è lecito?

Gue. Sont stada a passà duu mès in casa di parent de mè mari, intanta che lu el gira el mond.

Sta. Sti mari, sti mari! E la soa prima visita l'è stada per la Marchesa?

Gue. Oh no, se semm giamò vist finna de l'altrèr; ma g'aveva promiss de vegnì a passà ona giornada de lee, e come el ved me sont installada. Anzi, s'el permett, cominciaroo a

fagh gli onori di casa. Prego, ch'el se comoda.
(*siedono ambidue*).

Sta. Ma, la marchesa dove l'è?

Gue. A la soa toalett; l'è adree a fass bella perchè a momenti l'è l'ora che riva el cont Guido, sò nevôd, se no sbagli, che quanto prima, èh? l'ha sentii?

Sta. Cosa?

Gue. Comè, le sa no? El matrimoni del cont Guido cont la Marchesa. Ch'el vaga là, ch'el faga minga mostra de vegni giò di nivol; el padregn del promesso sposo l'ha minga de savell?

Sta. El soo pur tropp!

Gue. Ah pardon! Me regordava pù che anca lu el ghe aspirava; adess però l'avarà miss el sò coeur in pàs, èh?

Sta. El coeur in pàs? Nanca per sogn! Daroo contra a sto matrimoni cont tutt' i mè forz.

Gue. Ma el parla propri sul seri? Davvera? El g'ha ancamò ona quai speranza?

Sta. Fin tant che on ammalaa l'è minga mort se pò salvall, e on matrimoni fin che l'è minga conclùs del tutt se pò fall trà a mont.

Gue. Anca quell del sò figliaster?

Sta. Anca quell del mè figliaster.

Gue. Che s'ha de fa de chi a quindes di' second quell che m'ha ditt la Berta?

Sta. L'è vera che hin appenna quindes di, e l'è on poo tropp poch.... Ma e pensà che sont staa mi che ghe l'hoo presentaa sto bell mobil!

Gue. Ecco el sbali!

Sta. Ma, propri! Chi l'è che ha de andà a pensà che ona donna come la Marchesa l'avess de preferi on bagaj — almen, quasi — propri in del moment che l'aveva appenna perduu el sò mari, vecc de sessant'ann, el Marchès de Monterenzo! E anca quell l'hoo presentaa mi, nèh!

Gue. Alter sbali che l'ha faa.

Sta. El soo ben; ma chi l'è che aveva de supponn che la Marchesa l'avess de posponem a on vecc de quella fatta!

Gue. El doveva mett avanti i pass prima.

Sta. L'hoo ben faa; ma al moment de fa la mia domanda senti che l'era già promessa al Marchès de Monterenzo.

Gue. Che lu l'aveva presentaa.

Sta. Va benone. Se fa el matrimoni; mi già voreva diventà matt del dispiasè. Moeur el mari, torni a sperà, ma nonsignore! m'ha propri de borlà adoss de Paris, che l'è finna de quand el g'aveva sett ann che l'è là, on nipote, on figliaster, cosse soeuja mi... combination el presenti alla Marchesa, lu traccheta!

el g'ha faa la cort, a lee el ghe piàs, se piassen tutt' e duu, e de chi a quindes di el matrimoni... Ah! per Dio el se farà no, dovess anca....

SCENA II.

Berta e detti.

Gue. Oh ecco la Berta.

Ber. (*entrando*) Bon giorno.

Sta. Che la me permetta.... (*offrendole marrons glacées*).

Ber. Lu el voeur semper vess el tipo della galanteria... Grazie, el mè càr padregn!

Sta. Comè, padregn!

Ber. Ma sì, padregn. -L'è minga padregn del cont Guido? El cont Guido l'ha de vess mè mari, donca!

Sta. Sò mari... minga nancamò.

Ber. Ah sì, che l'è vera! Me ricordi mai che lu l'è tanto contrari.

Sta. Contrariissim, e me opponaroo cont tutt' i mè forz: mangiaroo tutt el mè patrimoni, el diseredaroo....

Ber. Ch'el sia logich almen: s'el mangia tutt el sò patrimoni, me pâr che l'ereditaa....

Sta. Toeujaroo mice.

Ber. Saremm in duu per voregh ben alla spòsa.

Sta. G'avaroo di fioeu... (*Guendalina ride*) Sis-signora, g'avaroo di fioeu!

Ber. Che giugaran insemma ai noster e che maridaremm insemma.

Sta. (*La rispond a tutt sta...*) Ma la ghe voeur pur anca ben a sto bell mobil?

Ber. El g'ha tutt per fass vorè ben.

Sta. Che la guarda che i apparenz ingannen.

Ber. Cioè, cosse el voraria di'?

Gue. L'è la passion, Marchès, che le fa parlà. Andemm, coss' el g'ha de rimproverà al sò figliaster de che l'è a Milan?

Sta. Sigura, già, che de che l'è a Milan no poss alter che avegh bonna opinion de lu; ma l'è prima che bisogna andà a vedè. L'è staa a Paris dodes ann, in mezz a.... chi sa che gioventù vertiginosa. Eh già, soa zia, la baronessa Raspantini, la doveva vessen informada molto ben, l'è semper staa in casa soa, e se fuss in di pagn de la Marchesa, prima de vegnì a ona determinazion, me rivolgiaria a la Baronessa per averne le rispettive informazioni, perchè ne dev savè de quij... de quij...

Ber. E se mi g'avess de di' che fu fatto quell ch'el dis lu? El sa benissimo quanto la baronessa Raspantini la ghe voress ben alla mia

mamma; ben, mi, appoggiada a ciò, g' hoo mandaa a Paris ona bonna lettera annunciandeggh el mè matrimoni e pregandela a dimm la soa opinion in proposit (*entra Battista con lettera sur un vassoio*) Oh guarda, te voeu vedè che l' è la risposta della Baronessa.... Ma sicura, l'è propri lee! Gh'è i sò ciffer e gh'è su el boll de Paris. Guarda quand se dis, èh! (*a Guendalina*) Te permettet? (*Battista via*).

Gue. Fa pur!

Ber. E lu?

Sta. No vedi l'ora de vedè cosse la dis.

Ber. (*stracciando nell' impazienza il suggello della lettera che è senza busta*) Bisogna che la g'avess pù d'envelopp, la m'ha mandaa ona lettera all' antiga.... (*fa per leggere*) G' hoo finna paura a leg; se sta lettera la m'avess de svelà ona fila de brutt robb....

Gue. Andemm, andemm, donca, coragg!

Ber. Oh che rabbia, l'è malada e la podarà minga assist al sposalizi! Oh ecco chi dove la me parla del Guido.... Ah le conoss propri polito.... Oh quanti elogi che la ghe fa! Ah che brava Baronessa!

Gue. Cosse la dis infin?

Ber. Etiti, etiti, etiti.... (*leggendo*) « In una parola, non gli conosco che un difetto solo.... »

Sta. Ah!

Gue. On difett sol, meno male.

Ber. (*leggendo*) « Egli è.... »

Gue. e *Sta.* Egli è?

Ber. Se po' no leg: el sigill l' ha quattaa la parola!

Gue. (*per prendere la lettera*) Lassa on poo vedè....

Sta. (*c. s.*) Che la permetta....

Ber. L'è inutil, se pò no; la parola pussee importante de tutta la lettera l' ha propri de vess quattada dalla ceralacca!

Gue. Va avanti a bon cunt; chi sa che in del seguit....

Ber. L' è vera, guarda che combinazion! (*con rabbia*) « So bene che questo difetto può anche « non essere considerato un difetto, e che « molte mogli vorrebbero avere un marito « come Guido, ma è certo anche che per « molte altre potrebbe essere causa d'incompatibilità di carattere; del resto vivendo, « come tu fai, in intimità con Guido, questo « enorme difetto non ti deve essere scappato « e potrai benissimo esserti accorta ch'egli è... »

Gue. e *Sta.* Ch'egli è....

Ber. « Tale quale io te lo dipingo ». L'è fenida, gh'è pù nient! (*scena a soggetto*).

Sta. Cosse ghe diseva mi? Del rest se ved che

la Baronessa la ghe voeur on gran ben: no la g'ha scopert che on difett sol!

Gue. Se avessem de consultall lu, chissà cosse ghe ne scopriria.

Ber. Ma l'è possibil che mi poda sta in st'incertezza chi! Guido el g'ha on difett, on difett enorme ch'el podaria vess causa de incompatibilitaa de caratter per tanti miee... Marchès, lu l'è obligaa a conossel.

Sta. G'hoo giamò ditt che ghe n'ha minga appena vun, ma ghi ha tutti i difett.

Gue. S'el ghe somejass al Marchès, forse....

Sta. Lee la g'ha bell pari a scherzà; gh'el torni a ripett: Guido el g'ha tutt' i difett possibil immaginabil.

Ber. Che mi e disa, almen.

Sta. Ecco el difficil; appunto perchè el g'ha tutt' i difett, ch'el g'ha quell anca de vess finto, e quand vun l'è finto come la voeur fa a capi?

Gue. Che filosofia!

Ber. Mi moeuri de savell!

Gue. S'el fuss el Marchès el saria subit faa a trovaghel: no ghe saria che l'*embarras du choix* (*Berta passeggia arrabbiata e sconcertata*).

Sta. Oh insomma, l'è ora de fenilla, sura Guendalina!

Gue. Ecco, ecco, el va subit in collera; e vun d'on difett. Chissà poeu come l'è gelòs!

Sta. Ah quest sì, poeu! Siccome sont de razza spagnoeula....

Gue. E duu. Giugadòr, poeu, parlemmen nanca; galante, poeu.... se cunta di storiell sora el sò cunt....

Sta. Ma sì, disi minga de no: se g'ha avuu qualche bonna fortuna....

Gue. Quanto poeu alla maldicenza, lu el g'ha ona vera riputazion (*Staffa mangia on marron glacé*) Ecco, l'è anca golòs; el se tradiss lu de per lu!

Ber. Insomma, vialter sii li a trà via el temp in ciaccier e intanta troeuvem nient.

Sta. On' idea!

Ber. Qual?

Sta. Se avessem de scrivegh alla Baronessa?

Ber. Sì, ma a ora che la lettera l'è andata e tornada de Paris ghe voeur quatter di, e mi in sti quatter di moeuri.

Sta. Telegrafemm, e in d'on'ora se g'ha la soa brava risposta.

Ber. (*contenta*) Ah l'è vera!

Gue. Ma, Berta, e ti t'ee de permett ona robba simil? Dò donn, e, se pò dill senza offend nissun, dò donn de spirit han de ricòr al telegrafo per trovagh on difett a on omm, e a

on omm innamoraa che voeur di' molto! Che el telegrafa pur lu, sur Marchés; mi scommetti che nun el savaremm prima de lu. El cont Guido el dev vegni a momenti; la saria bella che...

Sta. Ben, vedaremm, accetti la scommessa. Intanta mandi el dispace (*va al tavolo e scrive*) « Parigi, rue S. Honoré, 4 — Baronessa Ra-
« spantini — Ricevuta lettera, parola nascosta
« ceralacca, difetto incognito quale? Attendo
« risposta casa Monterenzo — STAFFA » (*contando sottovoce fino al venti*) E vint, ecco fatto!

Gue. Se fuss in lu però ghe mettaria ona quai parola pussee; mi g'hoo paura che la capissa minga.

Sta. La Baronessa la g'ha talent, l'è ciarissim; l'è inutil trà via trii o quatter franch de pù.

Gue. Ecco, l'è anca avàr... Lu sì che gli ha tutti i difett!

Sta. Ah birbona! Allora adess mi corri al telegrafo, e in d'ona mezzoretta sont indree cont la risposta. Marchesa, sura Guendalina... (*complimenti a soggetto*).

SCENA III.

Berta e Guendalina.

Ber. E donca, cosse te fee cunt de fa?

Gue. Prima de tutt te assicuri che se divertiremm.

Ber. In che maniera?

Gue. Te vedaree; però bisogna che ti te g'abiet minga paura.

Ber. Paura de cosa?

Gue. Paura de trovaghel propri sto benedetto difett. Che di volt el fuss mej savell no.

Ber. No, no, no, mi vuj savell.

Gue. Allora, concertemm el piano de campagna. On omm come el cont Guido bisogna ciappall de sorpresa. Mettemm chi in vista sti *mar-rons glacées*.

Ber. Per fa?

Gue. Lassa fa de mi, ti; dove l'è ch'el se setta giò de solit?

Ber. Chi.

Gue. Ecco chi, propri alla portada della soa man. Se l'è golòs, ne toeujarà su vun, e poeu duu, e poeu trii...

Ber. L'è vera!

Lu el po andà.

Gue. Adess damm on envelopp e on foeuj de carta de lettera.

Ber. Eccoì li in la papeterie.

Gue. (mette un foglio di carta nell'enveloppe, sigilla, poi dice a Berta mentre suona il campanello) Scriv el tò nomm e el tò indirizz su chi....

Ber. (eseguendo) Cosse te voeu fa?

Gue. Lassa fa de mi.

Bat. (entrando) La signora l'ha sonaa?

Gue. Battista, ciappa sta lettera; appenna che sarà arrivaa el conte Guido, dopo dés minutt ch'el sarà chi, te ghe portaree sta lettera alla Marchesa disend che l'ha portada el servitôr del princip de Rivadebra.

Bat. Va benissimo (via).

Ber. Ma, vòj, te see ben ch'el Princip el m'ha faa la cort on més de fila.

Gue. L'è ben per quell, foo per vedè se l'è gelòs. Ah! (pensando) cosse l'è ch'el podariss vess ancamò? Ahn! *courreur, galante*, e bisognaria provall già.

Ber. In che manera?

Gue. Semper el mè sistema: bisognaria che mi podess sta sola cinqu minutt cont lu.

Ber. (controsцена).

Gue. E l'è cert già che el capissi subit, al prim moviment.

Ber. No, no, no, me piàs minga.

Gue. Te sariet gelosa?

Ber. Come ona tigre.

Gue. Allora s'ciao, mettemm de part el penser (prende la scatola da zolfanelli e li bagna nell'acqua).

Ber. Cosa te fet adess?

Gue. Te vedet no? bagni i zolfanei, cercarem el modo de fagh pizzà quaicoss.

Ber. Oh che matta che te set (ride).

SCENA IV.

Battista, Conte Guido e dette.

Bat. El sur conte Guido (annuncia e parte).

Gui. Che allegria... Bon giorno Berta... Sura Guendalina.

Ber. Oh ma che lusso! come l'è bell stamattina.

Gue. L'è vera.

Ber. De dove l'è ch'el ven in frak?

Gui. Vegni dal Municipi.

Ber. Dal Municipi?

Gui. Sì da on spozalizi... Gigi Prato.

Ber. Oh chi l'è che l'ha tolt?

Gui. Dusent milla lira.

Gue. Hin bej almen?

Gui. Minga mal... guarden losch tutt e duu però.

Ber. Allora... oggi giorno di gala, pranzo, festa da ballo.

Gui. Dal pranzo me sont dispensaa.

Ber. Mal, el perd ona bonna occasion.

Gue. De mangià ben.

Ber. E de bev mej (*sguardi tra l'una e l'altra donna*).

Gue. L'è la stagion di salvadigh.

Ber. Della legora.

Gue. De ogni sort de primizi.

Ber. Di trifol... Ghe pias i trifol?

Gue. El Champagne?

Ber. El Bordeaux.

Gui. Come sann a memoria tutt sti piatt... semm in piena cusina. Che golosonn! (*va a mettere il cappello in fondo. Berta guardandolo va a sedersi vicino a Guendalina sul sofà*).

Ber. E lu no!

Gue. Spetta on poo... (*vedendo Guido sedersi al tavolino guardando i marrons ne prende una lo guarda, lo gira in mano poi lo rimette*) L'è propri minga golòs.

Ber. Sel va no al pranzo l'andarà per lo meno alla festa da ballo perchè l'è cert che la ghe sarà.

Gui. Anca a quella speri de andagh no, e sì che la sarà magnifica perchè gh'è di gran invit.

Gue. Oh che bellezza! el ghe va no?

Gui. Cosa hoo mai de andà a fa? mi già el ball el m'è antipatic.

Gue. Ghe sarà ben on quai salott a part per quij che balla no con di tavol coi tapperitt verd con su di cart e di bon bigliett de banca.

Gui. L'è possibil ona quai partida a tarocch.

Gue. O de lansquenet, o de macao... l'è tant de bon gener adess.

Gui. Propi?

Ber. El giuga lu?

Gui. Mai, ho mai conossuu nissun gioeugh, ma da quell che vedi en conossen lor molto pussee de mi.

Ber. Per mi i gioeugh i detesti... el ball però el me pias e speri che quand'saremm mari e miee...

Gui. Ah, allora el sarà on' alter para de manich, andaroo ancamò ai me bravi fest per menà la mia cara mierina e per vedella contornada de omaggi e saront felice se on'oggiada de la mia cara Berta de tant in tant la vegnarà a damm la proeuva che in mezz al so trionfo la pensarà on poo a mi.

Ber. Oh semper.

Gue. Semper semper... tra on valzer e l'alter; a meno che però no ghe sia on quai bell giovinotto che...

Gui. Oh! in quanto poeu al bell giovinott... soo

minga, el podaria anca vess bell come on Adone che...

Gue. L'è on fatto però che in di fest de ball... el sa vera... se po trovà on quai giovin de spirit, galant e amabil... e tra el cald di salon la pulver, l'orchestra...

Gui. Che la ghe disa alla sura Guendalina de finilla perchè se mi l'ascoltass, podaria inquietamm.

Gue. Oh perchè? l'è minga ona robba noeuva già; la se vista tant de quij volt...

Ber. El saria gelòs forse?

Gui. Gelòs! (*le prende per mano tutte due*) La gelosia la dipend de dò robb, prima del caratter che s'ha ricevuu da mader natura, second dai grad de bonna fed che se g'ha nella donna a cui se ghe voeur ben.

Ber. Donca lu l'è propi minga gelòs?

Gui. Ghe vuj tropp ben e dal ben la stima.

Bat. (*entra con lettera sopra quantiera*) Ona lettera per la sura marchesà.

Ber. (*prendendola*) Chi le manda?

Bat. L'ha portada el servitor del princip Rivadebra (*le donne guardano ansiosamente Guido*).

Gue. (*sottovoce*) Me par che l'abbia trasalii.

Ber. L'è diventaa smort.

Gui. El princip Rivadebra quell che prima se no me sbagli el ghe faseva...

Ber. (*contenta*) Ecco ecco el gelòson...

Gui. Ma no propi nient del tutt... con on'altra confessi che quella lettera li... ma colla mia Berta.

Ber. Colla sua Berta, cosa?...

Gui. Colla mia Berta che conossi nemisa de ogni sorta de coquetteria...

Ber. Nient del tutt invece... me pias a fa la coquette anca mi fin tropp... me pias e me semper piasuu a famm fa la cort e del princip specialment...

Gue. Ovei, ovei, ovei.

Ber. E meriti propi minga che se g'abbia tanta bonna fed in mi.

Gui. Berta.

Ber. Non signore meriti propi no, el capiss?

Gui. Vuj credeghel dal moment che me le dis con tanta...

Ber. Ah! l'è gelòs.

Gui. Torni a ripet de no... anca per el me caratter istess... g'hoo on caratter fa così.

Ber. Ah Guendalina mi ghe rinonci.

Gue. No spetta on poo... fagh brusà la lettera.

Ber. (*con aria commossa rimette la lettera a Guido*). Ch'el brusa sta lettera, che la brusa, vuj minga leggela.

Gui. Perchè brusalla?

Ber. Perchè de sì!

Gue. Che le brusa donca.

Gui. Se le desidera propi... Ma gh'è minga de foeugh.

Gue. Là là sul camin gh'è di zolfanej (*Conte tenta accendere diversi zolfanelli*).

Ber. El se inrabbiss minga veh!

Gui. Che zolfanej cattiv, tacchen no.

Ber. L'è on angiol.

Gui. La strasciaroo tutt a bocconitt e s'ciao.

Gue. El ritratt della pazienza.

Ber. Ti te ghe bell fa ma no se ghe troeuva nient!

Gue. Spetta lassa che ghe pensa on poo.

Gui. Berta, a momenti taccavem lit (*avvicinandosi*).

Ber. Taccà lit con lu? Ma l'è possibil?

Gui. Oh perchè?

Ber. Ma si lu l'è minga gelòs. L'è minga giugador. L'è minga golòs. L'è minga curiòs. L'è minga irrascibil insomma, cosa l'è lu, lu l'è nient.

Gue. Ma ghe n'ha propi minga nanca vun?

Gui. Ma de cosa?

Ber. Lu l'è la perfezion di omen e mi senti che sont minga degna de lu, mi sont umiliada, sont avvilda, e pceu mi già i omen perfett poss minga vedej, el capiss no che l'è on'ora che semm adree...

Gue. Berta cosa te diset.

Ber. (*reprimendosi*) Oh! (*gli volta le spalle piangendo e si ritira. Guendalina dietro a soggetto*).

Gui. Oh! questa l'è noeuva, chi sa cosa la g'ha adoss?

SCENA V.

Marchese Staffa e Conte Guido.

Gui. Oh te see chi zio.

Sta. Si sont chi! sur conte Guido.

Gui. Oh, oh, cosa el voeur di' sto tuono. — Ah, Si l'è vera me ricordava pu che semm rivali. — Donca el mè matrimoni el te va propi minga a geni?

Sta. El to matrimoni l'è minga nancamò faa.

Gui. L'è propi quell che s'era adree a pensà ancami.

Sta. Ah si? (*con gioja*).

Gui. Hoo vist di robb che me piasen nient del tutt.

Sta. Che robb, che robb?

Gui. Ma?... cosa soeuja mi, chi sa cosa la g'ha adoss la Marchesa incoeu, chi sa cosa g'han ditt, l'è tutta diversa del solit.

Sta. Ah! sì eh?

Gui. Ti che te la conosset prima de mi te podariet dimm ona quai parola del so caratter perchè a di' la veritaa da quell che hoo vist adess el me par on caratter minga tant bell.

Sta. Ma ecco... in confidenza mi s'era amis del so pover mari che l'era la bontaa personificada e tanti volt el se sfogava con mi el me diseva già che l'era on continuo taccà lit, vuj minga di' con quest che la soa mort la sia stada causada... mai pu... ma... già quella povera donna l'avarà faa senza savè de fagh del mal e se sa lee giovina lu vecc, nervôs, malaticcio. Se veduu anca di mari giovin che han minga poduu resist... e mi già se g'avess de dat on consili, se fuss al to post....

Gui. Ah ti te penset che el marchès de Monterenzo el sia mort per...

Sta. No vuj minga di' quest... ma insomma, se fuss al to post... Guido dagh ascolt (*con affetto marcato*) a on zio che te voeur ben che puttost che de vedett in di onc d'ona donna simil, el se sacrificarìa....

Gui. A sposalla lu (*ridendo*).

Sta. Ah ti te ridet.

Gui. Hoo minga de rid?... Se ved propi che te see disgraziaa... domadess s'era arrabiatissim con la Berta e dispostissim a rompela con lee,

te voruu subit approfittà per arrivà ti, e mi voo...

Sta. Ah te vet?

Gui. Sì a fumà on zigar, tornaroo de chi a dës minutt, ti già te faree tutt el possibil per tram giò, ma siccome te see fin sì, ma te set semper staa disgraziaa in sto gener, tutt quell che te faree contra de mi te vedaree ch'el se rivoltarà contra ti.

Sta. Oh la vedaremm.

Gui. Da chi a dës minutt! Ciao nen zio (*via*).

Sta. Sì, sì, sì, scherza pur ti... Pivell! Oh ma te consciaroo mi veh!

Bat. (*entrando con dispaccio pel Staffa*) Un telegrafo per el sur Marchés.

SCENA VI.

Berta, Guendalina e detti.

Gue. E così abbiamo scoperto?

Sta. Ecco el dispaccio della baronessa. (*Legge*)

« Mio vecchio amico, non capisco niente del
« vostro telegramma è troppo esplicito, spie-
« gatevi meglio. Baronessa. »

Gue. G'aveva reson mi o no?

Ber. No, no, no, el spòsi pu, el spòsi puttost lu ch'el guarda.

Sta. Marchesa.

Gue. Adasi, adasi, Berta.

Ber. Perchè gh'è quaicossa de pussee odios an-camò al mond d'on omm che g'ha tutt i difett, quell che ghe n'ha minga.

Gue. Ma se el marchès el dis che ghi ha tutti.

Sta. Pardon mi hoo ditt...

Gue. L'ha ditt sì o no?

Sta. No mi hoo ditt...

Ber. (colla lettera tornando a leggere) Non gli conosco che un solo difetto, egli è... egli è... (atto di disperazione).

SCENA VII.

Conte Guido e detti.

Gui. E così, ti e ben impiegaa sti dèss minutt.

Sta. Son minga malcontent. Te voeutt che t'el disa, la me spòsa mi.

Gue. Oh minga nancamò. — Conte Guido. — Chi gh'è ona parola — ona parola che se po minga legg.

Gui. Sigura se l'è sotta alla ceralacca già...

Gue. Bisogna podè legg sta parola.

Gui. L'è subit faa — se fa brusà on cortell — poeu ghe se va dessorà a pocch a pocch, così la cera la spariss e...

Ber. Ah! (contentezza — prende il taglia carte e consegna a Guido).

Gui. On ciar.

Sta. (corre a prendere il lume sul camino, fa per accenderlo, i zolfanelli non attaccano, impaziente cerca nella tasca trova e accende la bugia).

Gui. A mi (eseguisce). Ecco bell'e fatto.

Ber. e Gue. (adesso a lui che legge — ansiosità).

Gui. In una parola non gli conosco che un difetto. Egli è...

Tutti Egli è...

Gui. Oh questa l'è bella!

Tutti Cosa, cosa?

Gui. Ecco che leggen! (consegna la lettera).

Ber. Egli è perfetto.

Gui. Perfetto!

Sta. Perfetto!

Ber. Perfetto! Marchès. Lu el m'ha domandaa la mia man.

Sta. Ah mi sont el pussee felice di... (avanzandosi colla bugia in mano).

Gui. (passandogli avanti) Guarda che te ghet

in man el ciar de no smaggiatt. — Speri almen che la me spiegarà...

Gue. Gh'el spieghi mi — in sta lettera se diseva che lu el g'aveva on difett, on difett enorme, nun se semm miss con ogni possa a cercall.

Ber. Ma l'emmm minga trovaa.

Gui. Perchè i hoo sconduu tucc, ma se la savess, mi son gelòs come Otello.

Ber. Ah!

Gui. Golòs come on gatt, giugadòr come i cart, furiòs come la tigre, disperaa, bosard, inamoraa a mort poeu.

Ber. Ah!

Gui. De lee appenna de lee, e l'è el difett che me farà perdonà tutt i alter, vera Berta...

Ber. Ghe l'ha propi poeu?

Gui. Se ghe l'hoo! el giuri (*a soggetto*).

Gue. Sur marchès?

Sta. Lu el po andà!...

FINE DELLA COMMEDIA.

LA BAILA

PERSONAGGI

Nespola, balio.

Tobia, barbiere, suo amico.

Angiolina.

Signora Sibretta.

Signor Sibretta, suo marito.

Gobetti.

ATTO UNICO

La scena rappresenta una camera di contadini.

SCENA PRIMA.

Nespola, Tobia e Paesani

Coro.

Nes. Quest' l'è bon, cara, cara che fior
D'on vinett, che l'è quest, oh che odor;
Glo, glo, glo, benedetto el vidor
Che me manda sta sort de liquor.

Tob. Che Toky, che Alicant, che Sciampagn!
Vin nostran, vin di noster campagn;
Che qui alter van tutti a fornì
In d'on poff, fumm e scuma, e bott li.

Nes. Che peccaa, sanguanon, ch'el me ventre
N'ol sia largh com'ol fond d'ona tina
Podarav insci metteghen dentro
De sto fior de sciropp de cantina.

Tob. Oh che scabbi passant e salaa
De vojamm in d'el goss di boccaa!
Oh che scabbi passant e suttir
Di nost vign, di nost ronch, di nost fir.
(paesani via).

Tob. O Nespola, dimm on poo, cosse l'è stada sta
sfuriada de pagamm de bev a tutti insci all'im-
provvisa? T'ee forse faa ona quai ereditaa?

La baila.

3

Nes. Hoo forsi 'mò de cuntatel?

Tob. Finn'adess no.

Nes. Ben, sent, sèttet giò e damm ascolta.

Tob. Cunta su, che sont chi cont i oregg avert.

Nes. Mi t'hoo promiss tanti volt che t'avaria cuntaa su la storia dell'Angiolina, vera?

Tob. A l'è vera.

Nes. Ben, incoeu che l'è el di che la compiss i ann, e che l'è per quell che mi hoo pagaa de bev. vuj anca che ti, mè amis fidato, te sappiet la storia de la mia Angiorina.

Tob. Cunta, cunta, càr el mè Nespola.

Nes. Sent. Dodes ann fa el Sindech el ga dis a la Nastasia, la mè dona: — Vorii baili ona tôsa? — E mi: — Ch'al sa figura, anca dò! — ghe rispondi. Lu allora el me dis de nà a Milan, in cà d'on certo sur Sibretta ...

Tob. Che l'è ol pà dell'Angiorina.

Nes. Donca mi voo a Milan, voo a cà de sto sciòr ch'al stava in d'ona contrada che se chiama Santina Marati, e ghe disi a sto sciòr: — Mi sont ol bailott, ol mari de la baila, e sont chi a toeu la fioeura. Tra lu e soa miee me fan on càr de bonn grazi, me fan setta giò a ona bella tavola, e mangia ca ta mangia, e bev ca ta bev, finna che sont staa s'gionf!...

Tob. L'è on bell mestee a fa la baila!

Nes. Tasii giò, donca, e stee attent, se de no a me imbroi. Dopo, nèh, a me consegnen sta tôsa e me disen de tegnilla de cunt come se la fuss mia, e via, ma metti in viagg col mè poperott in strada de fer; appenna col vapor l'ha comenzaa a moeuves, la Giorina la s'è missa subet a sguagni.

Tob. La g'avarà avuu famm.

Nes. La piangeva, sta bagaja, la piangeva che la me fava finna pietaa; finalment rivi in paès, vegni a cà e ciami: — Anastasia! Anastasia! — Ven a volter nissun.

Tob. Pover Nespola, che colpo a l'è mai staa quell!

Nes. L'era scappada cont on Bersaglièr! Ma quell ca ma dava pussee fastidi l'era la bagaja: bisognava dagh de tetta e mi ghe n'aveva minga.

Tob. Sigura già!

Nes. Me metti a cercà ona baila per tutt ol paès, ma in quell moment ghe n'eva minga.

Tob. Perchè hii minga portaa indree el fioeu ai soeu.

Nes. Quell calava! Cinquanta franch al mès sa troeuven minga in strada, vèh!

Tob. G'avii resòn!

Nes. Tutt in d'on bott ma ven in ment che la mia cavra la g'aveva ol cavrin; hoo venduu el cavrin e hoo, miss sotta alla cavra l'Angiorina a tettà; e avii vist Tobia che bell tocch de tôsa che l'è vegnuda su? Avii vist che gamb, che brasc? Ve pàr che i bailissa ben mi i fioeu?

Tob. Ah, ah, ah! Savii che l'è bella? Mi quand ga pensi, s'ciao! On omm come vu che sonna el tamboron in la banda, e che se fa ciama baila! Ah, ah, ah! E, disimm on poo, Nespola, in dodes ann che g'avii chi sta fioeura i sò gent hin mai vegnuu foera a trovalla?

Nes. Mai; no ricevi alter che tutt' i mès i danee cont ona lettera dove me disen de te-

36

LA BAILA

gnilla de cunt, e che on quai di me trovaroo content.

Tob. Poeu dass, ma on quai di ve vedem sciòr de cavai e carrozza! Ah addio, Nespola, bisogna che vaga a mong la vacca.

SCENA II.

Angiolina e detti.

Ang. Ven innanz, se te gh'ee coeur, che ta consci mi, brutt scimiott!

Nes. Cossa gh'è?

Ang. Nient; g'hoo daa quatter pugn a quell margnacch d'on fioeu del secrista.

Nes. Perchè?

Ang. Ol m'ha ditt milanese mangia sciresa.

Nes. Te ghi ee pondaa? T'ee faa ben, brava! Scia on basin, Angiorinascia.

Ang. Nèh, baila, adess a toeu su ol pan de mej e on tocchell de lard per fa colezion.

Nes. Ma sì, ma sì!

Ang. (*correndo a prendere il pane*) O baila, a l'è ora che vaga a cascia foera i occh?

Nes. Sigura che l'è ora!

Ang. Allora a voo.

Nes. Sì, va, e regordet de vegni a cà a mezz di a mangia la minestra, nèh!

Ang. Quell s'an parla gnanca! Ciao, baila, reverissi, Tobia (*via cantando*).

Nes. Che demoni d'ona tòsa! Ah andemm, anca mi bisogna che vaga a studia perchè diman gh'è la banda in piazza (*per prendere il tam-burro*).

SCENA III.

Sibretta, Berenice e detti.

Sib. (*di dentro*) De chi, de chi, cara...

Nes. Chi el pò vess?

Tob. (*spiando*) L'è on sciòr cont ona sciora.

Ber. (*entrando*) Se pò? Oh ecco chi el noster càr bailott!

Nes. Oh sciora, la g'ha forse on qual fioeu de baili?

Ber. Comè, me conossii pù?

Nes. Mi no, ca scusen, ma i conossi minga.

Ber. Nun semm i signori Sibretti.

Nes. (Antibiss, hin i gent de la Giorina!)

Tob. (Adess vemm ben!)

Ber. In dodes ann l'è la prima volta che nun emm poduu abandonà el negozi, perchè l'emm venduu.

Sib. E finalment semm vegnuu a toeu la nostra cara Angiolina.

Nes. Podevem ben lassà sta de incomodass.

Ber. Perchè?

Nes. I preghi, che se incomoden no, che se comoden.

Ber. Ma la tòsa in dove l'è?

Nes. L'è adree ai occh... cioè, no... l'è a scoeura.

Tob. (Ahi!)

Nes. Tobia, va a toeu, mettegh el sò scossaa noeuv.

Tob. Subet (Vemm benone!) (*via*).

Ber. Sta nostra cara tòsa, che mi non vedi l'ora de vedella, la sta ben, l'è in gamba?

Nes. Oeuh! l'è in gamba come on cavrioèu, viscora, lughiva come on pess; la ven via come on sparg.

Ber. L'è bella, l'è bella?

Nes. La pâr ona roeusa.

Ber. E la baila, dove l'è la baila?

Nes. La baila?

Ber. Ma sì, la baila la sta ben? Dove l'è che podem vedella?

Nes. L'è adree a fa el bugadin.

Ber. Ben, ben, andee a ciamalla che vuj brascialla su, diavol!

Nes. Sì, sì, adess voo.... (Cosse foo mi adess?!)
(colpito da una idea) Hin staa a vedè la cascada?

Ber. Che cascada?

Nes. Ma comè, la nostra gran cascada.... van tutti a vedella! Ecco, l'òr van de chi e van semper drizz drizz, e poeu ciappen la sinistra....

Ber. Andaremm pussee tard, prima voeurem saludà la baila.

Nes. (Gh'è pù rimedi, chi ghe voeur ona baila...)
(colpito da una idea) Oh!

Ber. Eh?

Nes. Adess ghe la meni chi subit.... (Ciappi la Lugrezia, la postera, l'è sorda come ona tappa, insci la capiss nagotta, e ghe la presenti per mia miee!) Vegni subet (via).

Ber. Che fa de bonasc e de sincer ch'el g'ha sto bailott.

Sib. L'è vera. Berenice, a pensà che adess vedaremm la nostra tòsa, me senti ona certa robba che...

Ber. E mi? Stà dodes ann senza vedella, la gh'è voruda tutta! Del rest mi sont minga malcontenta, perchè l'aria de Milan l'è malsana per i fioeu: la manca de ossigena... (vedendo una lettera sul tavolo che aveva incominciata Nespola) Oh guarda guarda ona soa lettera, conossi la scrittura!

Sib. Vedemm, vedemm.

Ber. (legge) «Caro papà e cara mamma — Vi «scrivo per dirvi che mi sono ingrassata di «sei libbre....» L'è strana però: l'è trii ann ghe la me scriv tutt' i mès, e tutt' i mès la me dis che la cress sés libbre in grassezza; a st'ora la dovaria vess ona bonza (legge) «La mia baila continua ad essere la più «buona delle madri....» Che bonna donna, hoo faa ben a portagh el sciall! (legge) «Io non «voglio andar via da questo paese fino a che «non avrò 20 anni; il medico mi ha detto «che l'aria della città mi ucciderebbe....» La g'ha resòn, gh'è minga de ossigena.

Sib. Però, lassalla chi anmò sta tòsa per vott ann, la ghe sta nò.

Ber. Voeur di' che adess che gh'emm pù de affari che me ten ligaa, vegnaremm foeura de spess a trovalla (legge) «Vado sempre a «scuola; imparo la grammatica, la geografia, «la cosmografia, l'idrofobia e la litografia...» Troppa, troppa robba! (legge) «Senza contare «la danza, la musica, il disegno, l'equitazione, «e se voi sarete tanto buoni da mandarini «un asino, che potrà anche servire per le «provviste della baila, che è per me la più «tenera delle madri!» On asen....

SCENA IV.

Tobia e detti.

Tob. (entrando vivamente, correndo verso la camera di Nespola) Nespola!

Ber. Cosse gh'è?

Tob. Nient, nient... (E la tōsa che la ven e l'è minga vestida...)

Ber. E insci, in dove l'è la nostra cara Angiolina?

Tob. La ven, sciōra (Ma in dove el s'è casciaa el Nespola...)

Ber. L'è già on'ora che spettem!

SCENA V.

Angiolina, Nespola e detti.

QUARTETTO.

Ber. Cont' i zoccol l'Angiolina,
Nostra tōsa contadina,
Chi conoss vestida insci
La toa tōsa, mia de mi.

Sib. Chi conoss vestida insci
La mia tōsa toa de mi.

Nes. Sanguanon, madontenina,
L'è rabbiada la mammina.
Dodes ann che la ved no
La podeva spettà'nmò.

Tob. Te le fada stamattina,
Te le fada la berlina,
Cerca el mezzo, o ceoco,
De rangialla se te po'.

Tob. Oh eccola chi!

Ber. Mia tōsa! Ona Sibretta cont i zoccor!

Nes. I ha ordinaa el dottor...

Ber. E vestida in quella manera?!

Nes. L'è ol dottor...

Ber. Mi sont chi de princisbech.

Nes. Ma però che guarden che fioreton d'ona cera, che guarden che gamb... Nèmm, fagh vedè i gamb.

Ang. (alzando la veste) Ecco, ecco.

Ber. Ah ben, ben, g'avaremm de discòr e on poo sul seri; intanta andee a toeu la baila che comenciaremm cont lee.

Sib. Sì, andee a toeu la baila.

Nes. La baila?

Tob. La baila?

Nes. G'han resòn, subet (piano a Tobia) Che idea!

Tob. (Che idea?)

Nes. Andemm, Angiorina.

Ber. No, no, la tōsa lassèlla chi.

Nes. Lassalla chi? Sì, sì... (Adess la me squaja tutt' i altaritt!) (via).

Tob. Adess voo a toeughela mi la baila (via).

Sib. (sedendosi) Nostra tōsa consciada in quella manera... La colpa l'è toa: lassalla a baila dodes ann; te gh'ee minga avuu propri de testa!

Ang. (accostandosi a Sibretta) Di' su, donca, càr el mè vecc ballotta.

Sib. Vecc ballotta?!

Ang. (giuocando col bréloque dell'orologio di Sibretta) Perchè ta tegnet tucc sti impiaster chi taccaa su?

Sib. Guardandela ben, però, sta tōsa chi l'è minga mal.

Ber. Quell se sa, l'è el mè sangu, donca!

Ang. (*allontanandosi da suo padre*) Oh corpo d'ona pipa! Me sont pù regordada stamattina de pela i pomm de terra per la minestra (*corre ad eseguire*).

Ber. Corpo d'ona pipa?! Cosse te fee li?

Ang. Coss'hoo de fa... peli i pomm de terra per la minestra (*canta*).

Ber. Sent, sent, che la canta i canzon di ciòch! Te m'ee mai ditt in di tò letter che te cantavet.

Ang. Che letter?

Ber. Sì, i tò letter de tutt' i mès.

Ang. Ah, ah, ah! I mè letter... Se sont gnanca bonna de fa l'O!

Ber. Eh?! Ma cosse t'han faa imparà a scola?

Ang. A scoeura? Ah, ah, ah!

Ber. Sì, a scoeula.

Ang. Ma se soo gnanca dove la sia!

Ber. Ma allora come l'è sta scenna? Cosse te fee chi ti?

Ang. Mi curi i occh.

Ber. I occh!

Ang. E poeu a rampeghi sui piant a cercà i niàd.

Ber. Ah! Nostra tōsa, la tōsa de cà Sibretta che va sui piant a cercà i niàd e a cascìa foeura i occh! E alla festa cosse te fee?

Ang. Se in la settimana hoo faa la brava, la baila la me menna...

Ber. A messa?

Ang. No, no, a l'ostaria del Laghett; e là

canti, salti, balli, mangi e bevi insemma al Giovannin.

Ber. Chi l'è sto Giovannin?

Ang. Quell che devi sposa quand saront granda.

Ber. Ah Signor, a la toa etaa! Ma sta baila l'è on belee faa a guggia! In dove l'è, dimmel, in dove l'è?

Ang. Chi?

Ber. Quella creatura infama che t'ha bailii.

Ang. L'è adree a mangià l'erba.

Ber. Comè, a mangià l'erba?

Ang. Ma sì (*prendendo l'erba*) Anzi adess voo a portagh de mangià (*corre via cantando*).

Ber. De l'erba... ona baila che mangia l'erba! Ah chi bisogna vegninn a voeunna... ghe voeur ona spiegazion. Baila, baila! Mi buj...

SCENA VI.

Tobia e Nespola *entrando da parte opposta vestiti da donna e detti.*

Tob. e Nes. (*ad un tempo*) Sont chi!

Ber. e Sib. (*c. s.*) Oh!

Nes. (*Saltafissi, el Tobia!*)

Tob. (*Saltafissi, el Nespola!*)

Ber. Domà adess podevem veghen minga nanca voeunna, adess ghe n'emm chi dò.

Nes. e Tob. (*per partire*).

Ber. On moment: dove andee? Chi l'è la baila de vialter dò?

Nes. e Tob. L'è....

Nes. Sont mi, i mè sciori.

Ber. (*a Tobia*) E vu chi sii?

Tob. Mi sont....

Nes. L'è la Lugrezia, la postera.

Tob. Sigura, già.... (Sa podess cavammela!)

Sib. Ma guarda, Berenice, come la ghe someia a so mari!

Nes. Ah.... si.... el disen tucc. L'è perchè ol mè omm l'è mè cusin; l'è on Nespola e mi sont di Nespola anca mi; a semm duu Nespola.

Tob. Già, hin duu Nespola.... (*fingendo di essere chiamato*) A vegni (*via*).

Ber. A nun adess. Vu de la mia tòsa avii faa foeura on pocch de bon: lee la bestemma come on arian, lee la canta come on baraba....

Nes. Però han viduu che brasc la g'ha?

Ber. L'è minga quell che disi mi. L'è quella l'educazion che g'avii daa e de cui la me parlava tant in di sò letter? L'è così che la impara la grammatica, la geografia? Insomma vu l'avii levada come voeunna che cascia foeura i occh!

Nes. Oh Madonna santa, che manera de parlà... Ona foeura struida che la ghe bagna el nàs a on nodâr!

Ber. Comè ona paisanna me l'avii levada, e me la fee lavorà come on asuin!

Nes. Oh mai pù....

SCENA VII.

Angiolina e detti.

Ang. (*entra canterellando con una secchia in mano, e vedendo Nespola vestito da donna*) Ah, ah, ah! La mia baila vestida de donna!

Ber. Eh? Cosse l'ha ditt?

Nes. (*piano a Angiolina*) Tàs, sanguanon!

Ang. Perchè hii miss su quell vestii li?

Nes. (*c. s.*) Tàs ona voeulta!

Ber. Cosse la g'ha?

Nes. Oh la rideva perchè hoo miss su el vestii de la festa.

Ber. Ben, ben, adess andee a ciamà el vost mari e vegnemmen a voeunna, perchè già l'è cert che nun la tòsa la lassem chi pù.

Nes. Mè mari a l'è andaa a la cascada.

Ber. Andemm a cercall.

Sib. Andemm. (*via*)

Nes. Come la se rimedia, le sà ol Signor. Adess a van a cercà ol me mari. Trovaran on bell mari. E poeu già bisognerà digh tutt coss.

ARIA DI NESPOLA.

Dodes ann compiss' incoeu
Ch'è nassuu el mè primm fioeu,
Dodes di son staa papà.
Poeu l'è mort!... L'è al mond de là!
Me regordi la soa vòs;
L'era viscor e graziòs,
Ma perchè el mè car Signor,
Portamm via quel bell fior?

S'el fudess ancamò chi!...
Per cantagh de nott e dì;
Fa la nanna bel popò
Che te porti a cà el cocò.

SCENA VIII.

Tobia, Angiolina, Berenice, Sibretta e detto.

Tob. Vòi Nespola, va in piazza che te spetten.

Nes. Voo subit. (*piglia la gran cassa e fa per uscire*)

Ber. Cosa l'è quell robb li?

Nes. L'è on bellee che hoo compraa per l'Angiolina.

ARIA DI ANGIOLINA.

Vedendom la mia baila
Che stava minga quietta,
Lee toeumm ona trombetta
Per farmi divertir.

E poeu ho voruu el cri-cri
La frusta, e poeu el pipi,
Pigotta e pigottitt,
Carozza e cavallitt.

Ma tutti sti bellee
Piaseven minga assee;
Lee toeum el tamboron
Per famm passà el magon

SCENA ULTIMA.

Tobia, Contadini e detti.

Tob. (*ai Contadini*) Eccoli li qui sciòri che voeur portà via la nostra Angiorina; el voeurii vialter?

Con. No, no, voeurem minga.

Ber. Oh questa poeu l'è bella! Emm minga de vess padron de menà via nostra tòsa?

Tob. No, no, ca l'è minga padronna; nun ghe voeurem ben a l'Angiorina.

Ber. (*a Nespola*) Insomma, coss'emm de fa per avegh la nostra tòsa?

Nes. Per parte mia che la mennen pur via, ma se lee la voeur minga distaccass de mi, mi soo minga cosse fagh.

Sib. Berenice, hoo trovaa mi el mezzo....

Ber. Cosse l'è?

Sib. Menem via anca la baila.

Nes. Chi? mi? Corpo....

Tob. (*ride*).

Ber. Ve mantegnaremm finna quand scampee; ve passaremm ona giornada; e voster mari, s'el voeur vegni anca lu, ghe trovaremm on impiegh.

Nes. Ma, che scusen, cosse t'an diset, Giorina?

Ang. Sì, sì, baila, a sti patti a voo a Milan, se de no ghe voo minga.

Nes. S'ciao, femm anca questa (on quaicocs succedarà!)

Nes. Ve saludi, i mè càr amis, vorimm semper ben come avii faa finna adess, a mi e alla mia cara Angiolina!

Sib. Finalment a Milan tornaroo

Colla tòsa del mè primm amòr,
Mi me senti a girà fina el còo,
Andemm, presto, corrim al vapòr.

Nes. Te saludi, paès di mè gent,
Ve saludi, cadreggh de cà mia,
Fin che scampi, g'avaroo in ment
I campann, col tambòr, colla stia.

Tob. Te saludi, e ti ciao, Angiolina,
L'è de giusto de vegh la mammina,
M'anca ben che vialter sii via
Regordev del vost pover Tobia.

Nes. Chi g'ha 'na tōsa
De fa bailli,
Chi voeur la baila
Eccola chi.

L'è in gamba e sanna
Come on spargiott,
Su de la nanna,
Su poporott.

FINE.

Ultime pubblicazioni

- Fasc. 53 *On'improvvisada*, scherzo comico in un atto di A. Dassi. — *L'apparenza l'inganna*, commediola in un atto di Eugenio Fattorini.
- 54 *I difeti del sur Tapa*, comm. in 2 atti di E. Ferravilla.
 - 55 *El 18 marz 1848*, comm. in un atto di C. Arrighi.
 - 56 *Offellee fa el sò mestee*, commedia in due atti di Giuseppe Volonté.
 - 57 *Nodar e Perucchee*, comm. in 3 atti di C. Arrighi.
 - 58 *El suicidi*, commedia-parodia di P. Falconi. — *El capott*, scherzo comico in un atto di G. Bonzanini.
 - 59 *On di de Natal*, dramma in un atto di C. Arrighi.
 - 60 *Dopo trit ann*, dramma in un atto di A. Dassi. — *I malizi d'ona serva*, scherzo comico in un atto di Eugenia Malinverni.
 - 61 *Ona man lava l'altra e tutt e dò laven la faccia*, commedia in tre atti di Filippo Villani.
 - 62 *El cappell d'on Cappellon*, farsa in un atto di C. Arrighi.
 - 63 *On sord e ona sorda*, farsa in un atto di C. Arrighi. — *El casto Giuseppe*, farsa in un atto dello stesso.
 - 64 *Dal tecc a la cantina*, comm. in 3 atti di C. Arrighi.
 - 65 *La gent de servizi*, comm. in 4 atti di C. Arrighi.
 - 66 *L'idea della famiglia*, comm. in un atto di C. Arrighi. — *La mej manera de lassà la morōsa*, comm. in un atto dello stesso.
 - 67 *El Giovanin de S. Cristofen*, comm. in 2 atti di Valerio Busnelli. — *Oh! t'nerol* comm. in un atto di Enrichetta Oldani.
 - 68 *On prèt che sent de vese omm*, comm. in 4 atti di Cletto Arrighi.
 - 69 *La sura Palmira Spōsa*, comm. in 5 atti per C. Arrighi.
 - 70 *On ripiegh de nevōd*, comm. in tre atti trascritta da C. Arrighi.
 - 71 *Miee she secca? Mari che pecca!* farsa in un atto di C. Arrighi. *El Milanese in l'Isola* (Seg. del *Milanes in Mar*) da un vaudev. ital. dello stesso.
 - 72 *Carlambreus de Montesell*, commedia in due atti rifatta da Cletto Arrighi.
 - 73 *L'amor vecc el ven mai frecc*, commedia di carattere in 4 atti per Cletto Arrighi.
 - 74 *I duu ors*, vaudeville di E. Giraud. — *La coccia del can*, vaudeville dello stesso.
 - 75 *I consequenz d'on qui pro quo*, comm. in 2 atti di Eugenio Fattorini. *El matrimoni del sur M. P.* scherzo comico in un atto dello stesso.
 - 76 *Qui pro quo*, commedia in un atto di E. Giraud.
 - 77 *Teresa*, ossia *Divorzi o duell*, comm. in 4 atti di Cletto Arrighi.

- Fasc. 78 *Ah, maledetta!* scherzo comico in un atto di Carlo Monteggia. — *El sur zio* — *Pin, Cecchine Zeffirin*, commedia in un atto dello stesso.
- » 79 *On scrivista in di pettol*, vaudeville di E. Giraud.
 - » 80 *Luis Beretta* (seguito del dramma *El 18 Marz 1848*) scene in un atto di E. Giraud. — *La mosca*, operetta cinese dello stesso.
 - » 81 *El sur Pedrin in oosorizion*, commedia in 4 atti di Antonio Dassi, (continuazione del *Nodar e Perucchee* e *Pedrin in quarella*).
 - » 82 *Amor e affari*, commedia in 4 atti di C. Arrighi.
 - » 83 *La Margheritin della Cagnoeula*, comm. in 3 atti di Antonio Dassi. — *On di de Santa Rosa*, scene domestiche dello stesso.
 - » 84 *Moschin, Vatron e Comp.*, commedia in 3 atti di E. Giraud.
 - » 85 *L'amor che scappa*, comm. in 2 atti di C. Arrighi.
 - » 86 *On sabet grass*, vaudeville per C. Arrighi. — *On garofol de cingfoeuj*, comm. in un atto dello stesso.
 - » 87 *On ministèr in erba*, comm. in 2 atti di C. Arrighi.
 - » 88 *El prestite Barlassina*, comm. in 3 atti di C. Arrighi.
 - » 89 *La sura Santorezzi*, comm. in 3 atti di C. Arrighi.
 - » 90 *El Granduca de Gerolstein*, commedia in 3 atti di C. Arrighi. — *On ball in maschera*, parodia in un atto dello stesso.
 - » 91 *On matrimoni per procura*, commedia in due atti di Cletto Arrighi. — *El sur Fonsin*, commedia in un atto dello stesso.
 - » 92 *La Fiorista*, commedia originale in 4 atti, di Giacomo Bonzanini.
 - » 93 *La vendetta d'on Cugnaa*, Comm. in 2 atti di A. Dassi. — *La ghitarra de Stradicari*, farsa in un atto di Duroni e Giraud.
 - » 94 *On scavezzacoll*, commedia in 2 atti di G. Tradico.
 - » 95 *I soceul de ball*, comm. in 3 atti di Edoardo Mendel.
 - » 96 *On panattonin*, comm. orig. in 2 atti di C. Cima.
 - » 97 *Carlo Porta e i so poesij*, scene dell'epoca in 3 atti di Teodoro Anselmi.
 - » 98 *Leggerezza...* scherzo comico in un atto di Leo Veleitè. — *El 6 febrar 1853*, bozzetto drammatico in 2 quadri di Teodoro Anselmi.
 - » 99 *On lumin lontan lontan*, comm. in 4 atti di C. Cima.
 - » 100 *Chi sprezza ama*, comm. in 2 atti di G. Duroni.
 - » 101 *El garibaldin*, idillio in un atto di E. Giraud.
 - » 102 *I saltador*, vaudeville in 2 atti di E. Giraud.
 - » 103 *Scrittura doppia!* commedia in 4 atti di G. Duroni.
 - » 104 *Ona partida alla môra!* com. in 1 atto di F. F.

Si spedisce franco dietro l'importo in vaglia postale
 testato all'Editore **Carlo Barbini**, M.
 via Chiaravalle, N. 9